

Our Lady of the Assumption

TWENTY-EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME • October 11, 2020

404 Sumner Street | East Boston, MA 02128

phone: (617) 567-1223 | email: olaboston@gmail.com | website: olaeastboston.com

Fr. Ignatius Mushauko, Administrator



Adoration of the Blessed Sacrament

Adoración al Santísimo Sacramento

Every weekday/Cada día de la semana:

10:00 a.m. – 12:00 p.m. and/y

Friday/Viernes 7:00 – 8:00 p.m.

Mass/Misa Español 6:00 p.m.

Confessions – Confesiones

Saturdays 3:00 – 4:00 p.m. or by appointment

Sábados 3:00 – 4:00 p.m. o por cita

Baptisms – Bautismos

Baptisms are to be arranged by calling the parish office. One-month notice is needed.

Llame a la parroquia para los bautismos. Es necesario un mes de anticipación.

Marriage – Matrimonio

Please contact the parish office. A minimum of six months' notice is needed.

Por favor llame a la oficina parroquial. Un mínimo de seis meses de aviso es necesario.

CCD – Clases Religiosas

Fridays 5:30 p.m. (Church Hall)

Los Viernes 5:30 p.m. (Salón de la Iglesia)

Confirmation – Confirmación

Saturdays/Sábados 10:00 a.m.

RCIA – RICA

Please inform the Pastor of your intentions to begin.

Por favor hable con el Pastor para empezar las clases de los sacramentos de Iniciación.

Mass Schedule – Horario de Misas

Saturdays – Sábados

4:00 p.m. (English) On Hold

6:30 p.m. & 8:30 p.m. (Neocatechumenal Communities)

Sundays – Domingos

10:00 a.m. (English)

12:30 p.m. (Español)

Weekdays – Días de la Semana

Rosary – Rosario 8:30 a.m.

Mass – Misa 9:00 a.m. (Español)

Mass Intentions – Intenciones de la Misa

Saturday/Sábado, Oct. 10

Bl. Virgin Mary

4:00 p.m. On Hold

Sunday/Domingo, Oct. 11

Twenty-Eighth Sunday in Ordinary Time

10:00 a.m. *Brandon Concannon (Health)*

12:30 p.m. † *Andrea Pérez*

6:00 p.m. † *Frank Pérez*

Monday/Lunes, Oct. 12

9:00 a.m. † *Felicia Cabrera*

Tuesday/Martes, Oct. 13

9:00 a.m. † *Armando Pérez*

Wednesday/Miércoles, Oct. 14

St. Callistus I, Pope and Martyr

9:00 a.m. † *Elena Domínguez*

Thursday/Jueves, Oct. 15

St. Teresa of Jesus,

Virgin and Doctor of the Church

9:00 a.m. Guillermo Quintanilla (Health)

Friday/Viernes Oct. 16

St. Hedwig, Religious

St. Margaret Mary Alacoque, Virgin

9:00 a.m. Lucía Clavel (Health)

Saturday/Sábado, Oct. 17

St. Ignatius of Antioch, Bishop and Martyr

4:00 p.m. On Hold

Daily Readings – Lecturas Diarias

Sunday/Domingo: Is 5:1-7; Phil 4:6-9; Mt 21:33-43

Monday/Lunes: Gal 4:22-24, 26-27, 31—5:1;
Lk 11:29-32

Tuesday/Martes: Gal 5:1-6; Lk 11:37-41

Wednesday/Miércoles: Gal 5:18-25; Lk 11:42-46

Thursday/Jueves: Eph 1:1-10; Lk 11:47-54

Friday/Viernes: Eph 1:11-14; Lk 12:1-7

Saturday/Sábado: Eph 1:15-23; Lk 12:8-12

Parish Announcements

Next Sunday the second collection will be for the World Mission Sunday.

Through our baptism, we are called to participate in the evangelization mission of the Church through prayer, sacrifice and alms-giving. You may also donate online at www.propfaithboston.org.

As Catholics, we do not believe in abortion. Massachusetts Citizens for Life needs us to call (617) 722-2396 so that our pro-life voice is heard. Time is of urgency. Please call today!

Registration for CCD Classes are still on. If you have not registered your child, please call the Parish at (617) 567-1223 to set up a meeting time to register. CCD Classes are on Fridays from 5:30-6:30 p.m. and in the Basement Hall.

28th Sunday in Ordinary Time – October 11, 2020

Isaiah announces a feast the Lord will prepare for all peoples. Paul encourages the Philippians to seek strength in the Lord, our Father. Jesus compares the kingdom of heaven to a king's wedding feast. Some guests reject the invitation and others kill the servants. The invitation is then extended to the peoples in the streets. One guest did not put on his wedding garment and he was thrown out.

Please send Mass intentions to olaboston@gmail.com.

Anuncios Parroquiales

El próximo Domingo la segunda colecta será para el Domingo Mundial de las Misiones. A través de nuestro Bautismo, estamos llamados ser parte de la misión evangelizadora de la Iglesia, por medio de la oración, el autosacrificio y ofrendas. También puede donar en línea: at www.propfaithboston.org.

Como Católicos, no creemos en el aborto. La organización Massachusetts Citizens for Life necesita que llamemos al (617) 722-2396 para que nuestra voz de Pro-Vida sea escuchada. El tiempo urge. Por favor llame hoy!

Aún estamos tomando registraciones para las Clases de CCD. Si no ha registrado a su hijo/a, por favor llame a la Parroquia al (617) 567-1223 para hacer una cita para la registración. Las Clases de CCD son los Viernes de 5:30 p.m. a 6:30 p.m. en el salón del sótano.

Las clases de los sacramentos de bautismo y confirmación (RICA) para adultos que hablan Español tendrán lugar los Lunes a las 7:00 p.m. en el salón del sótano.

Domingo 28 en Tiempo Ordinario – Octubre 11, 2020

Isaías anuncia un festín que el Señor preparará para todos los pueblos. Pablo anima a los filipenses a buscar fortaleza en el Señor, nuestro Padre. Jesús compara el reino de los cielos con el banquete de bodas de un rey. Algunos invitados rechazan la invitación y otros matan a los sirvientes. Luego, la invitación se extiende a todos en las calles. Un invitado no se vistió con su traje de fiesta y fue arrojado fuera.

Por favor envíe sus intenciones de la Misa a olaboston@gmail.com.

Our Faith

Catechism of the Catholic Church 543

Everyone is called to enter the kingdom. First announced to the children of Israel, this messianic kingdom is intended to accept men of all nations.²⁵¹ To enter it, one must first accept Jesus' word:

The word of the Lord is compared to a seed which is sown in a field; those who hear it with faith and are numbered among the little flock of Christ have truly received the kingdom. Then, by its own power, the seed sprouts and grows until the harvest.²⁵²

Nuestra Fe

Catecismo de la Iglesia Católica 543

Todos los hombres están llamados a entrar en el Reino. Anunciado en primer lugar a los hijos de Israel (cf. *Mt* 10, 5-7), este reino mesiánico está destinado a acoger a los hombres de todas las naciones (cf. *Mt* 8, 11; 28, 19). Para entrar en él, es necesario acoger la palabra de Jesús:

«La palabra de Dios se compara a una semilla sembrada en el campo: los que escuchan con fe y se unen al pequeño rebaño de Cristo han acogido el Reino; después la semilla, por sí misma, germina y crece hasta el tiempo de la siega» (LG 5).

SUNDAY REFLECTION

Fishin' Hole

"Invite to the wedding anyone you come upon." —[Matthew 22:9](#)

God wants His house to be full for His heavenly banquet ([Lk 14:23](#)). His strategy for filling His house is to send His servants all over His kingdom, especially to the byroads ([Mt 22:9](#)), alleys ([Lk 14:21](#)), and other unlikely places. Thus, God's banquet will only be filled if His servants "come upon" ([Mt 22:9](#)) people that are hard to locate.

Jesus understands this dilemma. That's why He specifically calls His servants "fishers of men" ([Mt 4:19](#)). Any fisherman who wants to bring home a catch knows that he will probably not easily "come upon" large numbers of fish; rather, he must learn "how to cope with every circumstance" ([Phil 4:12](#)). He knows that he must study the habits of the fish and spend much time, effort, and frustration learning their favorite feeding places and times. A leisurely midday fishing trip might be convenient for the fisherman, but he will likely bring home an empty boat. His best catch might come before dawn, in freezing weather, in dangerous waters, or after many unsuccessful attempts. The main question is: Will the fisherman take the trouble to "come upon" the fish?

Politicians, salespeople, telemarketers, and researchers understand this concept clearly. Their daring boldness in reaching the unreachable leads to success in their ventures. Followers of Jesus, "open your eyes and see! The fields are shining for harvest!" ([Jn 4:35](#)) There's a house to be filled. Bring them in ([Lk 14:21](#)).

One Bread, One Body

REFLECCIÓN DOMINICAL

Dónde Pescar

"Salgan a los cruces de los caminos e inviten a todos los que encuentren" ([Mateo 22:9](#)).

Dios quiere que Su casa se llene para Su banquete celestial ([Lc 14:23](#)). Su estrategia de llenar Su casa es enviar a Sus siervos por todo Su reino, especialmente a caminos ([Mt 22:9](#)), callejones ([Lc 14:21](#)) y lugares poco probables. Por lo tanto, el banquete de Dios solo se llenará si Sus siervos "se encuentran" ([Mt 22:9](#)) con personas difíciles de ubicar.

Jesús entiende este dilema. Es por eso que Él llama específicamente a Sus siervos "pescadores de hombres" ([Mt 4:19](#)). El pescador que quiere llevar su pesca a casa sabe que probablemente no "se encontrará" fácilmente con gran cantidad de peces; más bien, está hecho a todo (ver [Fil 4:12](#)). Él sabe que debe estudiar las costumbres de los peces y pasar mucho tiempo, esfuerzo y frustración aprendiendo sus lugares y horas de alimentación favoritas. Un viaje tranquilo de pesca al mediodía puede ser conveniente para el pescador, pero es probable que regrese a casa con bote vacío. La mejor pesca podría hacerse a la madrugada, en clima helado, en aguas peligrosas o después de mucho intento fallido. La pregunta principal es: ¿Se molestará el pescador en "encontrarse" con el pez?

Políticos, vendedores, tele operadores e investigadores entienden este concepto claramente. Su atrevimiento en alcanzar al inalcanzable los lleva al éxito en sus empresas. Siervos de Jesús, "miren los campos: ya están madurando para la siega" ([Jn 4:35](#)). Insiste a la gente para que entre, de manera que se llene mi casa ([Lc 14:21](#)).

Un Pan, Un Cuerpo

WEEKLY BUDGET – PRESUPUESTO SEMANAL \$ 3,250.00

Donations can be made in person and by mail.

On your phone: text "olaboston" to (800) 950-9952. Online: olaeastboston.com

Se pueden hacer donaciones en persona y por correo.

En su teléfono: textee "olaboston" a (800) 950-9952. En línea: olaeastboston.com

Sunday Offertory – Ofertorio Domingo 09/27/2020	\$ 849.00
Peter's Pence Offertory – Ofertorio de Peter Pence	\$ 451.00
Donations - Donaciones	\$ 3,472.75
Electronic Giving – Donaciones Electrónicas	\$ 491.00

MANY THANKS FOR YOUR GENEROSITY IN HELPING YOUR PARISH.
MUCHAS GRACIAS POR SU GENEROSIDAD EN AYUDAR A SU PARROQUIA.

Please remember Our Lady of the Assumption when writing or changing your will. Thank you.

Por favor recuerde a Nuestra Señora de la Assunción cuando haga o cambie su testamento. Gracias.